

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 1/8

Dátum prepracovania: 01/2019

### 1. Identifikácia látky/prípravku a spoločnosti /podniku

1.1. Chemický názov látky/obchodný názov prípravku:

SPODNAM DC

1.2. Doporučený účel použitia:

adjuvant

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

FMC Agro Slovensko s r.o.  
Jašíkova 2  
821 03 Bratislava  
Telefón: 00421 2 48 29 14 59  
Fax: 00421 2 48 29 12 29

1.4. Núdzové telefónne čísla:

Národné toxikologické informačné centrum  
Limbová 5, 833 05 Bratislava  
00421-2-54774166, [ntic@ntic.sk](mailto:ntic@ntic.sk)

V prípade požiaru, úniku,  
rozliatia alebo inej nehody:

+1 703 / 527 3887 (CHEMTREC - Collect) alebo  
00421/233 057 972

### 2. Identifikácia nebezpečenstiev/rizík

#### 2.1. Klasifikácia látky/zmesi

EG\_1272/08: Acute Skin Sens.1  
Chronic Aquatic Cat.1

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu  
H410 Vysoko toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

#### 2.2. Prvky označovania

Regulation (EC) No 1272/2008

Piktogram:

GHS07



GHS09



**Výstražné slovo: POZOR**

**Výstražné upozornenia:**

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu

H410 Vysoko toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

EUH401 Dodržujte pokyny pre používanie, aby ste sa vyvarovali rizík pre ľudské zdravie a životné prostredie.

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 2/8

Dátum prepracovania: 01/2019

### **Bezpečnostné upozornenia:**

P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P302+352	PO KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody a mydla.
P333+313	Ak sa objaví podráždenie pokožky alebo vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť
P270	Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
P273	Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P391	Zozbierajte uniknutý produkt.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu v povolenej spaľovni odpadov.

### **2.3 Ďalšie nebezpečenstvo**

Táto zmes neobsahuje žiadnu látku považovanú za perzistentnú, bioakumulačnú alebo toxickú (PBT).

### **3. Zloženie /informácie o zložkách:**

#### **Chemická charakteristika výrobku:**

Prípravok vo forme emulgovateľného koncentráту obsahujúceho účinnú látku pinolene

**Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky :**

<b>Názov</b>	<b>Obsah (%)</b>	<b>Číslo CAS</b>	<b>Klasifikácia podľa 1272/2008</b>
di-1-p-menthene	50-60	34363-01-4	Skin Irrit.2( H315) Skin Sens.1 (H317) AquaticAcute1 (H400) Aquatic Chronic1 (H410)
alcohol ethoxylate	9	68439-45-2	AcuteTox 4 (H302) Eye Dam.1 (H318)

Slovné vyjadrenie H- viet je špecifikované v 16. kapitole

### **4. Opatrenia pri prvej pomoci**

#### **4.1. Všeobecné:**

Ak symptómy pretrvávajú, alebo v prípade pochybností, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **4.2. Po nadýchaní:**

Odneňte postihnutého zo zamoreného priestoru na čistý vzduch. Zabezpečte mu pokoj a teplo.

Pokiaľ problémy pretrvávajú, privolajte lekára.

#### **4.3. Po kontakte s pokožkou:**

Okamžite omývajte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 3/8

Dátum prepracovania: 01/2019

---

Pokiaľ pretrváva podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **4.4. Po zasiahnutí očí:**

Najmenej 15 minút vymývajte prúdom pitnej vody, tiež pod očnými viečkami.

Pri podráždení očí a jeho pretrvávaní vyhľadajte odborného lekára.

#### **4.5. Po požití:**

Vypláchnite ústa vodou, podajte postihnutému pitnú vodu.

Nikdy sa nepokúšajte vyvolať zvracanie. V prípade náhodného požitia a vo všetkých prípadoch otravy či podozrenia na otravu urýchlene dopravte postihnutého k lekárovi.

Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte túto bezpečnostnú kartu, obal od prípravku alebo etiketu.

#### **4.6. Ďalšie údaje:**

**Informácie pre lekára :** *Liečba symptomatická*

---

### **5. Protipožiarne opatrenia:**

#### **5.1. Vhodné hasiace prostriedky:**

štandardné pre požiar chemikálií – pena, hasiaci prášok, piesok, CO<sub>2</sub>

#### **5.2. Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené látkou ako takou alebo prípravkom, produktmi horenia, vzniknutými plynmi:**

pri požiaroch môžu vznikať toxické plyny a pary (NO<sub>x</sub>, CO<sub>x</sub>)

#### **5.3. Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov:**

izolačný dýchací prístroj, kompletný ochranný odev

#### **5.4 Ďalšie informácie:**

Štandardný postup pri hasení chemického požiaru. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene.

Zabráňte úniku do kanalizácie alebo zasiahnutiu recipientov povrchových vôd.

---

### **6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

#### **6.1. Bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb:**

Zabráňte styku s pokožkou a očami.

Nezasahujte bez potrebného ochranného vybavenia (viď kap.8).

Zabráňte prístupu nepovolaných osôb a zvierat.

Zabráňte kontaktu s materiálom, ktorý unikol z obalov a s kontaminovanými plochami.

Pri asanácii nejest', nepiť a nefajčiť, používajte osobné ochranné prostriedky.

#### **6.2. Bezpečnostné opatrenia na ochranu životného prostredia:**

Informujte príslušné orgány štátnej správy.

Zabráňte kontaminácii povrchových vôd a úniku prípravku do kanalizácie.

#### **6.3. Odporúčané metódy zneškodnenia a čistenia:**

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 4/8

Dátum prepracovania: 01/2019

Veľké množstvá : zachytávajújte do inertného suchého materiálu, príp. zeminy alebo piesku.  
Mechanicky premiestnite do vhodného obalu na zneškodnenie.  
Silne kontaminovanú pôdu dajte do sudov. Zasiahnuté miesto oplachujte veľkým množstvom vody.  
Manipulácia s odpadovým materiálom – viď. bod 13.

#### 6.4. **Ďalšie údaje:**

Nevracajte rozliaty prípravok do originálneho obalu pre ďalšie použitie

### 7. **Manipulácia a skladovanie:**

#### 7.1. **Pokyny na manipuláciu :**

Uchovávajújte mimo dosahu detí.  
Uchovávajújte oddelene od potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
Používajte vhodný ochranný odev a osobné ochranné prostriedky.  
Nevdychujte prach a postrekovú hmlu.  
S prípravkom manipulujte tak, aby ste minimalizovali možnosť zasiahnutia pokožky.  
Počas používania prípravku nejedzte, nepite a nefajčite.  
Po skončení práce s prípravkom alebo postriekaní rúk si ruky dôkladne umyte.  
Po ukončení aplikácie dôkladne vyčistite aplikačné zariadenie.

#### 7.2. **Pokyny na skladovanie :**

Skladujte len v neporušených originálnych obaloch.  
Skladovacia doba 2 roky.  
Prípravok chráňte pred mrazom, priamym slnečným žiarením a sálaním tepelných zdrojov.  
Skladujte oddelene od potravín, nápojov, krmív, hnojív, dezinfekčných prostriedkov a prázdnych obalov od týchto látok.

### 8. **Kontroly expozície / osobná ochrana:**

#### 8.1. **Kontrolné parametre:** neuvedené

##### *Opatrenia na obmedzenie expozície:*

Lokálna ventilácia v uzavretých priestoroch.  
Zabráňte prístupu nepovolovaných osôb.  
Používajte doporučené osobné ochranné prostriedky.  
Zabráňte narušeniu obalov a úniku prípravku z obalov počas transportu, skladovania a ďalšej manipulácie.

#### 8.2. **Osobné ochranné prostriedky:**

*Ochrana dýchacích ciest:* nie sú vyžadované žiadne zvláštne ochranné pomôcky; zabrániť nadýchaniu výparov  
*Ochrana očí:* schválený tvárový štít, resp. ochranné okuliare  
*Ochrana rúk:* ochranné rukavice (gumené alebo plastové )  
*Ochrana tela:* ochranný pracovný oblek, gumené topánky

#### Hygienické opatrenia:

Pred pracovnými prestávkami a ihneď po skončení práce s prípravkom umyť ruky.

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 5/8

Dátum prepracovania: 01/2019

Pri práci s prípravkom nejest', nepiť a nefajčiť.  
Znečistený a postriekaný odev ihneď vyzliecť.

**Ochranné opatrenia:**

Zamedziť kontaktu s pokožkou, očami a postriekaným odevom.  
Pracovný odev uchovávať oddelene.

**9. Fyzikálne a chemické vlastnosti:**

skupenstvo pri 20° C:	kvapalina
farba:	šedobiely – slabo ružový
zápach (vôňa):	nepatrný terpénový
bod (rozmedzie teplôt) varu:	> 100 °C
bod/teplota vzplanutia:	> 100 °C
teplota samovznietenia:	268 °C
tepelný rozklad:	n.a.
oxidačné vlastnosti:	n.a.
povrchové napätie:	n.a.
relatívna hustota pri 20° C:	0,960 g/ml
pH	n.a.
rozpusťnosť vo vode pri 20° C:	čiastočne rozpustný
rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda :	n.a.
dynamická viskozita:	800 mPas (20 °C)
tlak pár	0,02 Pa (25 °C)

**10. Stabilita a reaktivita:**

- podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný: pri bežných podmienkach stabilný
- látky a materiály, s ktorými sa výrobok nesmie dostať do styku: žiadne za normálnych podmienok použitia
- nebezpečné rozkladné produkty: splodiny horenia – horľavé a výbušné pary (COx)

**11. Toxikologické informácie:**

**Akútna toxicita:**

LD <sub>50</sub> orálne potkan:	> 2 500 mg/kg
LD <sub>50</sub> dermálne potkan:	> 2 000 mg/kg
Inhalačná toxicita, potkan:	LC <sub>50</sub> (4h) > 4,96 mg/l
Podráždenie pokožky, králik:	nie je dráždivý
Podráždenie očí, králik:	nie je dráždivý
Pri kontakte s dýchacími orgánmi	spôsobuje podráždenie (senzibilizáciu)

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 6/8

Dátum prepracovania: 01/2019

Mutagenita:	n.a.
Karcinogenita:	nepreukázal karcinogénne účinky na zvieratách
Reprodukčná toxicita:	nepreukázal teratogénne účinky na zvieratách

## 12. Ekologické informácie o látke alebo prípravku:

### 12.1. Toxicita

Toxicita pre ryby:	LC <sub>50</sub> = 41 mg/l/96 h (ú.l.)
Toxicita pre daphnie:	EC <sub>50</sub> = 1,9 – 10 mg/l (48h; ú.l.)
Toxicita pre riasy:	EC <sub>50</sub> = 72 mg/l (120 h; ú.l.)
Toxicita pre ostatné vodné organizmy	n.a.

### 12.2. Perzistencia a degradabilita:

#### Perzistencia a biodegradabilita:

nie je ľahko biologicky odbúrateľná

### 12.3. Možnosti bioakumulácie

Bioakumulácia (ú.l.): n.a.

12.4. Mobilita v pôde: K<sub>oc</sub> = > 4,4

### 12.5. Výsledky PBT a vPvB hodnotenie :

Táto zmes neobsahuje žiadnu látku považovanú za perzistentnú, bioakumulačnú alebo toxickú (PBT).

12.6. Ďalšie nepriaznivé účinky: nie sú známe žiadne ďalšie

---

## 13. Opatrenia pri zneškodňovaní:

Je zakázané skladovanie alebo spaľovanie obalov od tohto prípravku na otvorenom priestranstve. Prijateľná metóda zneškodnenia obalov je spaľovanie v spaľovni v súlade s miestnymi, štátnymi a národnými zákonmi, pravidlami, normami a obmedzeniami na ochranu životného prostredia. Vzhľadom k tomu, že prípustné metódy zneškodnenia

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 7/8

Dátum prepracovania: 01/2019

obalov sa môžu miestne líšiť a zákonné požiadavky sa môžu meniť, pred zneškodnením odpadov by mali byť kontaktované príslušné orgány.

*Prípravok, postreková kvapalina ani oplachové vody nesmú zasiahnuť zdroje podzemných vôd a recipienty povrchových vôd.*

**SR:** Zákon MŽP SR č 79/2015 o odpadoch a s ním súvisiace všetky vyhlášky

**EU:** Podľa Nariadenia 2000/532/EC:

číslo odpadu: 02 01 08 (agrochemický odpad obsahujúci nebezpečné látky)

## 14. Informácie o doprave:

Táto zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná pro prepravu

### **Pozemná doprava**

ADR1)/RID<sub>2</sub>):

UN číslo: -  
Pomenovanie: -  
Trieda: -  
Obalová skupina: -  
Klasifikačný kód: -  
Identifikačné číslo  
nebezpečnosti: -  
Bezpečnostné značky: -

### **Námorná doprava:-**

IMO/IMDG

UN číslo: -  
Trieda: -  
Bezpečnostní  
značky: -  
Obalová skupina: -

### **Letecká doprava:**

ICAO/IATA - DGR:

UN číslo: -  
Trieda: -  
Bezpečnostní  
značky: -  
Obalová skupina: -

1) ADR: doprava po ceste

2) RID: doprava po železnici

## 15. Regulačné informácie:

Užívateľ musí dodržiavať existujúce právne predpisy daného štátu pre používanie, skladovanie, označovanie a prepravu pesticídov.

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 01/2011

Verzia : 9

Strana : 8/8

Dátum prepracovania: 01/2019

**15.1.** Pokyny pre bezpečnosť, zdravie a životné prostredie/osobitná legislatíva pre látku alebo zmes: žiadne

**15.2.** Posúdenie chemickej bezpečnosti: nie je požadované pre tento prípravok

---

## **16. Ďalšie informácie:**

Plné znenie H- viet, uvedených v kapitole 3:

- H302 Zdraviu škodlivý pri požití
- H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí
- H315 Dráždi kožu
- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu
- H400 Vysoko toxický pre vodné organizmy
- H410 Vysoko toxický pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami

Táto KBU bola vypracovaná na základe MSDS (revidovanej 18.01.2016) od spoločnosti Taminco BVBA

---

### Prehlásenie:

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti prípravku pre konkrétnu aplikáciu.